

PPA. Prensa para haces, movida á mano.

Esta prensa tiene el objeto de hacer haces de la leña hendida y atarlos con alambre. El trabajo se efectúa rápidamente obteniéndose haces circulares que se prefieren bajo todos los conceptos.

| | Con marco de hierro | | | Sin marco de hierro | | |
|------------------|---------------------|----------|--------|---------------------|---------|---------------------|
| | PPA I. | PPA III. | PPA V. | PPA II. | PPA IV. | PPA VI. |
| para haces hasta | 220 | 250 | 280 | 220 | 250 | 280 mm de diámetro. |

PPA. Strettoio da far fardelli, maneggiato a mano.

Questo strettoio ha lo scopo di far fasci di legname fenduto strignendolo e allacciandolo con filo di ferro. Il lavoro procedendo assai rapidamente, ne riescono fasci orbicolari, ai quali si dà assolutamente la preferenza.

| | A piedestallo di ferro | | | Senza piedestallo di ferro | | |
|------------------|------------------------|----------|--------|----------------------------|---------|---------------------|
| | PPA I. | PPA III. | PPA V. | PPA II. | PPA IV. | PPA VI. |
| per fasci fino a | 220 | 250 | 280 | 220 | 250 | 280 mm di diametro. |

Patent. Holzwollemaschine. Doppeltwirkend.

Diese Maschine ist doppeltwirkend. Die Construction ist so getroffen, dass beim Schnitt dasjenige Hobelmesser, welches nicht schneidet, zurückweicht bis unter die Tischfläche, damit unnöthige Reibung sowie Stumpfwerden dieses Messers an der Schneide vermieden wird. Zwei horizontale, selbstthätige Riffelwalzen drücken das Holz auf den Tisch nieder, und erhält man die verschiedenen Stärken der Fasern durch auswechselbare Transporträder, während die Breite der Fasern durch Anwendung verschiedener Ritzmesser von $\frac{1}{2}$ bis 4 mm erreicht wird. Verarbeiten lässt sich fast eine jede Holzart im lufttrockenen Zustande bis 500 mm lang und 170 mm breit sowie in jeder Höhe. Die Holzwolle ist ebenso vorzüglich als Verpackungsmaterial und Polstermaterial wie als Streu für das Vieh.

Die Maschine PP ist 3,35 m lang und 1,20 m breit; die übrigen haben annähernd gleiche Maasse. Gewöhnlich wird sie mit rechtsseitigem Antrieb gebaut wie Abbildung, auf besonderen Wunsch aber auch linksseitig ausgeführt. Kraftbedarf bei der doppeltwirkenden Maschine ca. 3—4 HP, bei der einfach wirkenden ca. 2—3 HP.

PP. Patent. Holzwolle-Maschine, doppeltwirkend.

PR. Patent. Holzwolle-Maschine, doppeltwirkend, für Export geeignet. Dieselbe wird ohne Füße und mit isolirtem Kurbeltrieb geliefert zum Befestigen auf Steinsockeln.

PQ. Einfache Holzwolle-Maschine mit nur einem Messer arbeitend. Dieselbe ist ebenfalls auf Steinsockeln zu befestigen.

Patent Double-Acting Wood Wool Machine. (Excelsior Cutting Machine.)

This machine is double-acting. The arrangement is such, that the non-cutting knife is drawn back below the surface of the table at each stroke, thus avoiding useless friction and keeping the cutting edges of the knives in good condition. The material is gradually fed down to the knives by two horizontal feed rolls, fluted, and driven by gearing. The fineness of wool is regulated by change wheels and by using spure knives of various widths. Almost any sort of seasoned wood in pieces up to 20 in. long by $6\frac{3}{4}$ in. wide, of any width, can be used for producing wood wool. Wood wool is an excellent material for purposes of packing and upholstering and also of great advantage as litter for cattle.

PP machine, length 11 ft., width 4 ft. The other types are of similar size. The machine is usually made right-handed, as represented in engraving, but can also be made left-handed, when specially ordered. The double-acting machine requires, for driving, from 3 to 4 horse power, the single-acting machine from 2 to 3 horse.

PP. Patent Double-acting Wood Wool Machine.

PR. Patent Double-acting Wood Wool Machine, adapted for abroad. It is furnished without legs and intended to be fixed to a foundation of stone.

PQ. Single-acting Wood Wool Machine, working with one knife only. To be mounted on a foundation of stone.

Machine à faire les fibres de bois, à double effet.

Brevet Kirchner.

Cette machine est à double effet. La construction en est telle, que le fer qui ne coupe pas, s'abaisse sous la table, afin d'éviter le frottement et de ne pas émousser le tranchant de ce fer. — Deux rouleaux horizontaux cannelés pressent le bois automatiquement contre la table. On obtient les différentes épaisseurs de fibres en changeant de pignons, tandis que la largeur variable des fibres est obtenue par l'emploi de différents fers à riffler de $\frac{1}{2}$ à 4 mm d'épaisseur. — On peut travailler presque toutes les essences de bois séchées à l'air, en des dimensions jusqu'à 500 mm de longueur, 170 mm de largeur et de toute hauteur. Les fibres de bois sont recherchées pour l'emballage et pour rembourrer, ainsi que comme litière pour les bestiaux.

La machine PP a 3 m 35 de longueur sur 1 m 20 de largeur; les autres machines ont environ les mêmes dimensions. Généralement elle est construite avec la commande à droite, comme sur la gravure, mais sur demande nous la livrons aussi avec la commande à gauche. — Force motrice, pour la machine à double effet, environ 3 à 4 chevaux-vapeur, pour celle à effet simple, environ 2 à 3 chevaux-vapeur.

PP. Machine brevetée à faire les fibres de bois, à double effet.

PR. Machine brevetée à faire les fibres de bois, à double effet, recommandable pour l'exportation. Elle est fournie sans pieds et avec manivelle de commande isolée. Elle doit être scellée sur un socle en maçonnerie.

PQ. Machine simple à faire les fibres de bois, travaillant avec un seul fer. Elle doit également être scellée sur un socle en maçonnerie.